

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 11 janvier 2010 au Centre Communautaire Wentworth, située au 86 chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Edmund Kasprzyk, maire
 Marcel Raymond, conseiller #1
 Donald Smith, conseiller #2
 Bill Gauley, conseiller #3
 June Parker, conseillère #4
 Ronald Price, conseiller #5
 Marcel Harvey, conseiller #6

Les membres présents forment le quorum.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte à 19h00 par Monsieur Edmund Kasprzyk, Maire de Wentworth, Paula Knudsen fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held on January 11th, 2010 at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road at Wentworth.

Present are: Edmund Kasprzyk, Mayor
 Marcel Raymond, Councillor #1
 Donald Smith, Councillor #2
 Bill Gauley, Councillor #3
 June Parker, Councillor #4
 Ronald Price, Councillor #5
 Marcel Harvey, Councillor #6

The members present form the quorum.

Opening of the Sitting

The meeting is open at 7:00 P.M. by Mr. Edmund Kasprzyk, Mayor of Wentworth, Paula Knudsen acting as Secretary.

10-01-001

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 janvier 2010

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 11 janvier 2010 en y ajoutant le point 7.4 *Embauche de Kevin Young à titre de pompier* dans la section Sécurité publique.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010
REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

- 10-01-001 **Adoption of the Agenda for the Regular Meeting of January 11th, 2010**
- It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of January 11th, 2010 with the addition of # 7.4 *Hire of Kevin Young as a Firefighter* under the Public Security section.
- Resolution unanimously adopted.
- 10-01-002 **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2009**
- Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 décembre 2009.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 10-01-002 **Adoption of the Minutes of the Regular Meeting of December 7th, 2009.**
- It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of December 7th, 2009.
- Resolution unanimously adopted.
- 10-01-003 **Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 7 décembre 2009**
- Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 7 décembre 2009.
- Résolution adoptée à l'unanimité.
- 10-01-003 **Adoption of the Minutes of the Special Meeting of December 7th, 2009.**
- It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to adopt the minutes of the special meeting of December 7th, 2009.
- Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010
REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

Urbanisme / Town Planning

10-01-004 **Dérogation mineure numéro 2009-00005**

Propriété : 335 chemin du Lac Louisa Nord

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure relative à un projet de construction d'un bâtiment accessoire (cabanon) de réduire la marge latérale à 1.5 mètres au lieu de 4.5 mètres (Règlement de zonage numéro 102, articles 61, 65 et la grille des spécifications Zone Vi-15) selon les recommandations du C.C.U.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-004 **Minor Derogation 2009-00005**

Property: 335 chemin du Lac Louisa Nord

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to accept the request for a minor derogation concerning the proposed construction of an accessory building (shed) to reduce the side margin from 4.5 meters to 1.5 meters. (Zoning Bylaw 102, articles 61, 65 and the specification grid for Zone Vi-15) upon the Planning Advisory Committee's recommendations.

Resolution unanimously adopted.

10-01-005 **Adoption du procès-verbal du C.C.U. pour la session tenue le 16 novembre 2009**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter le procès-verbal du C.C.U. pour la session tenue le 16 novembre 2009.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-005 **Adoption of the Minutes of the Planning Advisory Committee for the Meeting of November 16th, 2009.**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the minutes of the Planning Advisory for the Meeting of November 16th, 2009.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-006 **Plan projet de lotissement du chemin Hunter 6 lots dans la zone Vi-20 – Partie 2B et 2D rang 11 (minutes 1227 Pierre Simon Madore, arpenteur-géomètre)**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'accepter le plan projet de lotissement du chemin Hunter et six lots dans la zone Vi-20 – parties de lot 2B et 2D, rang II (minutes 1127 de Pierre Simon Madore, arpenteur-géomètre) tel que présenté par monsieur Stan Roy co-propriétaire et suivant la résolution 09-12 du C.C.U. avec la stipulation qu'il se conforme à tous les articles des règlement d'urbanisme applicables à ce projet ainsi que le Règlement déterminant les normes exigées pour l'entretien et la construction des chemins et des ponts ainsi que les normes exigées pour leur municipalisation numéro 2008-002 de la municipalité du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-006 **Preliminary Subdivision Plan of Hunter Road and 6 lots in the Vi-20 Zone – Parts of lots 2B and 2D, Range II (Minute #1227 – Pierre-Simon Madore, Surveyor).**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to accept the Preliminary Subdivision Plan of Hunter Road and six lots in the Vi-20 Zone, parts of lots 2B and 2D, Range II as per the C.C.U. recommendation and as presented by Mr. Stan Roy, co-owner with the stipulation that they conform to all of the articles of the Urban Planning By-Laws applicable to this project as well as the By-Law Determining the Applicable Standards for Maintenance and Construction of Roads and Bridges, as Well as the Applicable Standards For Their Municipalisation, By-Law Number 2008-002 of the Municipality of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

10-01-007 **Transfert du terrain de parc à la municipalité**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'accepter le transfert du terrain de parc (Lot 2D-5, rang 2) selon l'article 41 du Règlement d'urbanisme numéro 103.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-007 **Transfer of Park Land to the Municipality.**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to accept the transfer of the park land (Lot 2D-5, Range 2) as per article 41 of Urban By-Law 103.

Resolution unanimously adopted.

Période de Questions / Question Period

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

Sécurité Publique / Public Security

Interventions – décembre 2009 / Interventions – December 2009

11 décembre – chemin des Lacs – fausse alarme
15 décembre – chemin Pointe Laurin – fausse alarme.

10-01-008 **Achats et dépenses – Service d’incendie**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d’approuver les achats et dépenses suivants :

Paie de pompiers	1 129,25\$
Formation Pompier 1 – Yvan Zanetti	310,00\$
Remplir et inspecter 6 cylindres	100,18\$
Seau	7,89\$
Bouton pour pare-brise	13,32\$
Casques 6 @ 285,00\$	1 710,00\$
Bottes 3 @ 150,00\$	450,00\$
Bas Bauma 6 @ 15,00\$	90,00\$

Résolution adoptée à l’unanimité.

10-01-008 **Purchases and Expenses– Fire Department**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to approve following purchases and expenses:

Firefighter’s Pay	\$1,129.25
Firefighter 1 Course – Yvan Zanetti	\$310.00
Refill and inspect 6 air cylinders	\$100.18
Pail	\$7.89
Knob for windshield washer switch	\$13.32
Helmets- 6 @ \$285.00	\$1,710.00
Boots 3 @ \$150.00	\$450.00
Bauma socks 6 @ \$15.00	\$90.00

Resolution unanimously adopted.

10-01-009 **Adoption du Rapport du service d’incendie du mois de décembre**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d’adopter le rapport du service incendie pour le mois de décembre 2009.

Résolution adoptée à l’unanimité.

10-01-009 **Adoption of the Fire Department Report - Month of December**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to adopt the Fire Department report for the month of December 2009.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-010 **Embauche de Kevin Young à titre de pompier au service incendie**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de procéder à l'embauche de Kevin Young à titre de pompier au service incendie.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-010 **Hire of Kevin Young as Firefighter in the Fire Department**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to proceed with the hire of Kevin Young as Firefighter in the Fire Department.

Resolution unanimously adopted.

Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration

10-01-011 **Adoption des comptes payables pour le mois de janvier 2010**

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu d'adopter les comptes payables pour le mois de janvier 2010 tels que présentés par la Directrice générale et secrétaire trésorière.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-011 **Adoption of the Accounts Payable for the Month of January 2010**

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to adopt the accounts payable for the month of January 2010 as presented by the General Manager, Secretary-Treasurer.

Resolution unanimously adopted.

<u>Numéro G/L</u>	<u>Nom</u>	<u>Montant</u>
02-130-00-414	Informatique	86.19
02-220-00-699	Incendie - Autres	31.23
02-701-20-699	Loisirs -Entretien/autres	62.46
54-134-90-000	TPS à recevoir	38.64
55-138-00-000	Salaire à payer	9 019.45
55-138-10-000	DAS Fédérales	2 940.82
55-138-20-000	DAS Provinciales	6 864.20
02-190-00-681	Electricité - Bureau	172.70
02-220-00-331	Incendie - Téléphone communications	59.18
02-220-00-681	Incendie - Électricité	423.87
	Payé pendant le mois	19 698.74 \$
02-130-00-311	Frais Déplacement - Sec-Adj.	14.48
02-130-00-320	Congrès/cours - Dir. Gen.	663.43
02-130-00-331	Téléphone	350.95
02-130-00-412	Services Juridiques et Notaire	2 025.01
02-130-00-414	Informatique	86.19

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

02-130-00-419	Fonds de registre (Mutation)	24.00
02-130-00-450	Cotisations, Abonnements et Dons	541.56
02-130-01-412	Juridiques - Frais collection	177.76
02-150-00-951	Évaluation MRC	4 156.44
02-190-00-522	Entretien - Bureau Municipal	150.00
02-190-00-660	Articles menagers	9.94
02-190-00-670	Fournitures de bureau	1 401.99
02-190-00-699	Autres Dépenses	323.64
02-220-00-320	Incendie cours, congrès, abonnement	227.18
02-220-00-643	Incendie - Petit Outils	20.27
02-220-00-650	Incendie - Vêtements & Acces.	927.19
02-320-06-521	Voirie - Enseignes	86.42
02-320-16-521	Voirie - Castors/Animaux Morts	3 100.00
02-320-18-521	Voirie - Travaux Urgents	275.00
02-330-00-443	Voirie - Enlevement de la neige	24 385.81
02-340-00-681	Voirie - Éclairage de rues	412.17
02-390-00-631	Essence & Huile - Camion	57.83
02-412-00-453	Hygiene - Analyses d'eau	65.64
02-451-10-446	Hygiene du Milieu - Ordures	10 742.55
02-451-20-951	Hygiene du Milieu - Régie Tonnage	288.79
02-701-20-331	Loisirs - Téléphone	64.70
02-701-20-681	Loisirs - Électricité	482.86
02-701-20-699	Loisirs -Entretien/autres	437.50
03-600-40-725	Affectation - Recyclage	4 250.28
03-600-70-722	Affectation - Centre Communautaire	487.49
03-600-70-725	Affectation - Loisirs Equipement	7 194.20
54-134-90-000	TPS à recevoir	2 527.36
55-138-00-000	Salaire à payer	10 200.70
55-138-50-000	Assurance Collective à payer	2 223.09

TOTAL

78 382.42 \$

10-01-012 **Achat de bacs bleu**

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu de procéder à l'achat de 100 bacs bleu en location de Gestion USD Inc. au coût de 3 940,00\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-012 **Purchase of Blue Bins**

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to proceed with the purchase of 100 blue bins currently being leased from Gestion USD Inc. at a cost of \$3,940.00.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-013

Adoption du Règlement numéro 2010-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2010 et les conditions de leur perception

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité du Canton de Wentworth a adopté son budget pour l'année 2010 qui prévoit des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 7 décembre 2009;

CONSIDÉRANT QU'une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2010-001, règlement pour fixer les taux des taxes et des tarifs pour l'exercice financier 2010 et les conditions de leur perception.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-013

Adoption of By-Law Number 2010-001, By-Law to Set the Tax Rates and Tariffs and Conditions of their Collection for 2010 Financial Year

WHEREAS the Municipality of the Township of Wentworth has adopted its budget for 2010 which contains revenues at least equal to its expenditures;

WHEREAS a notice of motion relating to the present by-law was given at the Council meeting of December 7th, 2009;

WHEREAS a copy of the present by-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to this meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Ronald Price and resolved that the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2010-001, By-Law to Set the Tax Rates and Tariffs and Conditions of Their Collection for 2010.

Resolution unanimously adopted

10-01-014

Versements taxes municipales

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'établir les dates pour les versements des taxes municipales 2010 comme suit:

1er versement: 30 jours après la date de facturation
2ième versement: 12 juillet 2010
3ième versement: 12 octobre 2010.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-014 **Municipal Tax Instalments**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to set the 2010 Municipal tax instalments dates as follows:

1st instalment: 30 days after billing date
 2nd instalment: July 12th, 2010
 3rd instalment: October 12th, 2010.

Resolution unanimously adopted

10-01-015 **Versement à un tiers de la taxe sur les services téléphoniques**

CONSIDÉRANT QUE l'Agence municipale de financement et de développement des centres d'urgence 9-1-1 du Québec a été créée conformément aux articles 244.73 et 244.74 de la *Loi sur la fiscalité municipale* et qu'elle doit être remise aux municipalités locales aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 de la taxe imposée sur les services téléphoniques;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité désire que les sommes perçues soient transférées à son centre 9-1-1 dès que possible;

POUR CES MOTIFS, il est proposé par le conseiller Ronald Price et
RÉSOLU

QUE la municipalité demande à l'Agence municipale de financement et de développement des centres d'urgence 9-1-1 du Québec de verser dès que possible à CAUCA (*Centrale d'appels d'urgence Chaudière-Appalaches*) dont le siège social est situé au 485 boulevard Renault (Québec) G5X 3P5 pour et à l'acquit de la municipalité toutes les remises de la taxe imposée en vertu de l'article 244.68 de la *Loi sur la fiscalité municipale* qui lui sont dues, la présente ayant un effet libératoire pour l'Agence à l'égard de la municipalité en tant qu'elle ne sera pas avisée au moins 60 jours au préalable de tout changement de destinataire, à charge pour l'Agence de faire rapport à la municipalité des sommes ainsi versées.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-016 **Poursuite en recouvrement de taxes**

Il est proposé par le conseiller Donald Smith et résolu d'autoriser Me Ronald Rodrigue d'entreprendre des procédures légales pour le recouvrement de taxes pour les propriétaires des matricules suivants:

3370-91-1370	3470-44-2513	3870-77-5753
3871-60-5224	3872-26-0539	3872-39-3700
3874-21-6697	3874-24-8045	4069-08-1586
4070-34-3262	4070-34-6517	4070-53-1452
4070-74-3294	4070-74-9131	3973-19-4724
4070-98-0766	3771-88-4989	3874-20-9956.

Résolution adoptée à l'unanimité.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-016 **Legal Proceedings for Recovery of Taxes**

It is proposed by Councillor Donald Smith and resolved to authorize Mtre Ronald Rodrigue to undertake legal proceeding for recovery of taxes for the owners of the following roll numbers:

3370-91-1370	3470-44-2513	3870-77-5753
3871-60-5224	3872-26-0539	3872-39-3700
3874-21-6697	3874-24-8045	4069-08-1586
4070-34-3262	4070-34-6517	4070-53-1452
4070-74-3294	4070-74-9131	3973-19-4724
4070-98-0766	3771-88-4989	3874-20-9956.

Resolution unanimously adopted

10-01-017 **Adoption du Règlement numéro 2010-002, règlement pour créer le comité consultatif communautaire**

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal souhaite créer et maintenir un comité consultatif communautaire;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion relatif au présent règlement a été donné à la séance du conseil tenue le 7 décembre 2009;

CONSIDÉRANT QU'une copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu que le conseil de la Municipalité du Canton de Wentworth adopte le règlement numéro 2010-002, règlement pour créer le comité consultatif communautaire.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-017 **Adoption of By-Law Number 2010-002, By-Law to Create the Community Consulting Committee**

WHEREAS the Council of the Municipality of the Township of Wentworth wishes to create and maintain a Community Consulting Committee;

WHEREAS a notice of motion regarding the present by-law was given at the Council meeting held on December 7th, 2009;

WHEREAS a copy of the present by-Law was given to the members of Council at least 2 days prior to this meeting and that all Council members present declared having read the draft by-law and waive its reading;

THEREFORE, it is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved that the Council of the Municipality of the Township of Wentworth adopt By-Law Number 2010-002, By-Law to Create the Community Consulting Committee

Resolution unanimously adopted

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-018

Nominations au Comité Consultatif Communautaire

Il est proposé par le conseiller Ronald Price et résolu de procéder à la nomination des membres au Comité Consultatif Communautaire comme suit :

Madame June Parker – Conseillère responsable du dossier communautaire

Madame Lois Armitage – Secrétaire-trésorière adjointe

Monsieur Ron Tilsley - Représentant Église St-Aidan's

Madame Elaine Boyd- Représentante WRC

Monsieur Normand Champoux – Représentant de la communauté

Monsieur Sean Noonan – Représentant de la communauté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-018

Nominations to the Community Consulting Committee

It is proposed by Councillor Ronald Price and resolved to proceed with the nomination of the members of the Community Consulting Committee as follows:

Mrs. June Parker – Councillor responsible for community issues

Mrs. Lois Armitage – Assistant Secretary-Treasurer

Mr. Ron Tilsley - St-Aidan's representative

Mrs. Elaine Boyd- WRC Representative

Mr. Normand Champoux – Community Representative

Mr. Sean Noonan – Community Representative.

Resolution unanimously adopted

10-01-019

Offre de service continu – conseiller juridique

Il est proposé par le conseiller Marcel Harvey et résolu d'accepter l'offre de service continu pour l'année 2010 du conseiller juridique, Me Pierre Giroux au montant de 600\$ par mois qui comprend les services suivants:

- Appels téléphonique et avis juridiques verbaux illimités;
- Assister à l'occasion aux caucus et aux assemblées du conseil;
- Rédaction des constats d'infraction

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-019

Retainer Legal Counselor

It is proposed by Councillor Marcel Harvey and resolved to accept the retainer fee proposed the Legal Counsellor, Me Pierre Giroux for 2010 in the amount of \$600 per month which includes the following services:

- Unlimited telephone calls and verbal legal opinions
- Occasional attendance to Caucus and Council Meetings
- Infraction notice drafting.

Resolution unanimously adopted

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

Avis de motion

Un avis de motion est donné par le conseiller Bill Gauley pour que le règlement numéro 2010-003, règlement pour autoriser des dépenses et passer des contrats au nom de la municipalité du Canton de Wentworth soit adopté à une séance subséquente du conseil.

Notice of Motion

A **notice of motion** is given by Councillor Bill Gauley so that By-law number 2010-003, By-law to Authorise Expenses and Enter Into Contracts in the Name of the Municipality of the Township of Wentworth be adopted at a subsequent Council meeting.

Avis de motion

Un avis de motion est donné par la conseillère June Parker pour que le règlement numéro 2010-004, règlement relatif au tarif de dépenses du maire, des conseillers et des employés municipaux soit adopté à une séance subséquente du conseil.

Notice of Motion

A **notice of motion** is given by Councillor June Parker so that By-law number 2010-004, By-law Relating to the Reimbursement of Expenses to the Mayor, Councillors and Municipal Employees be adopted at a subsequent Council meeting.

Travaux Publics / Public Works

Opérations cadastrales pour le mois de décembre 2009 Cadastral operations for December 2009	0
Autres permis / Other permits	8

10-01-020

Contrôle des colonies de castors pour 2009

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de procéder au paiement pour le contrôle des colonies de castors pour 2009 au montant de 3 100,00\$ plus taxes à Marcel Gauthier.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-020

2009 Beaver Colony Control

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to proceed with the payment for the 2009 Beaver Colony Control at a cost of \$3,100.00 plus taxes to Marcel Gauthier.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

10-01-021 **Congrès COMBEQ 2010**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu d'autoriser Christine Bennett et Martine Renaud à assister au congrès annuel de la COMBEQ qui se tiendra à La Malbaie les 22, 23 et 24 avril 2010 au coût de 540,00\$ chacune plus taxes et dépenses.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-021 **2010 COMBEQ Congress**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to authorize Christine Bennett and Martine Renaud to attend COMBEQ's annual congress to be held in La Malbaie on April 22nd, 23rd and 24th 2010 at a cost of \$540.00 each plus taxes and expenses.

Resolution unanimously adopted.

10-01-022 **Achats Travaux Publics**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu d'autoriser les achats suivants :

Mesureur à laser	575,00\$
------------------	----------

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-022 **Purchases Public Works**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to authorize the following purchases:

Laser Distance Meter	\$575.00
----------------------	----------

Resolution unanimously adopted

10-01-023 **Adoption du Rapport de l'inspectrice municipale - mois de décembre**

Il est proposé par la conseillère June Parker et résolu d'adopter le rapport de l'inspectrice municipale pour le mois de décembre 2009 tel que présenté.

Résolution adoptée à l'unanimité.

10-01-023 **Adoption of the Municipal Inspector's Report – Month of December**

It is proposed by Councillor June Parker and resolved to adopt the Municipal Inspector's report for the month of December 2009 as presented.

Resolution unanimously adopted.

SÉANCE ORDINAIRE DU 11 JANVIER 2010

REGULAR MEETING OF JANUARY 11th, 2010

Environnement / Environment

10-01-024 **Nomination – Comité consultatif sur l’environnement**

Il est proposé par le conseiller Bill Gauley et résolu de procéder à la nomination de monsieur Paul Poissant au Comité consultatif sur l’environnement selon la recommandation de Marcel Harvey, conseiller responsable du dossier environnement.

Résolution adoptée à l’unanimité.

10-01-024 **Nomination to the Environmental Consulting Committee**

It is proposed by Councillor Bill Gauley and resolved to nominate Mr. Paul Poissant to the Environmental Consulting Committee as per the recommendation of Marcel Harvey, Councillor responsible for the Environment dossier.

Resolution unanimously adopted.

Varia

10-01-025 **Clôture**

Il est proposé par le conseiller Marcel Raymond et résolu de clore l’assemblée à 20h10.

Résolution adoptée à l’unanimité.

10-01-025 **Closure**

It is proposed by Councillor Marcel Raymond and resolved to close the meeting at 8:10 P.M.

Resolution unanimously adopted.

Edmund Kasprzyk
Maire

Paula Knudsen. g.m.a.
Directrice générale et secrétaire-trésorière

La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 1 février 2010 à l’endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86 chemin Louisa à Wentworth.

The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on February 1st, 2010 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.